

# CHILDREN'S AID SOCIETY

FOUNDED IN 1902

## About Children's Aid Society 关于儿童援助协会

Established in 1902, Children's Aid Society is amongst Singapore's oldest, secular philanthropic organisations supporting disadvantaged children, youth, and families. Through Children's Aid Society's two services, **Melrose Home** and **Melrose Care**, the Society aims to provide a holistic range of residential care, specialised therapy, and psychological services to support and empower the most vulnerable in our community through their challenges of adverse family circumstances, family violence, and child neglect.

成立于1902年，儿童援助协会是协助弱势儿童、青少年及家庭的、新加坡历史最悠久的非盈利慈善团体。

通过旗下的两大服务组织，既妙乐之家及妙乐关怀中心，本会旨在通过提供一个涵盖居家照护、专业治疗及心理咨询的服务，给予社会中处于弱势的群体如家境不好、家暴及被疏忽孩童支持与力量。

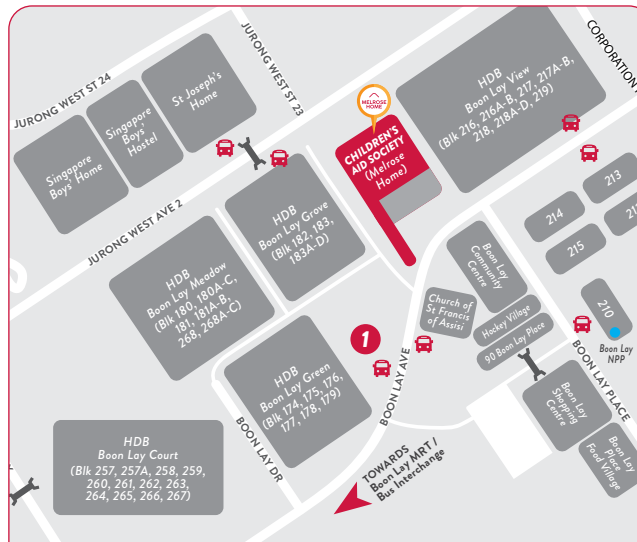
## MELROSE CARE 妙乐关怀 COUNSELLING & PSYCHOTHERAPY SERVICES



A regional counselling centre with specialised therapies such as Art Therapy & Play Therapy as well as psychological assessment & treatment for children, youths and families in-need in the community. We are a multidisciplinary team of qualified mental health care & social care professionals working collaboratively with other professionals such as social workers, school counsellors, teachers, doctors etc. in the child/youth's life.

妙乐关怀提供一站式的治疗服务让孩子，青少年及家庭得到适当的治疗服务。我们是一组跨领域的团队，在心理健康及社会关怀的工作上，与其他的社工，学校辅导员，老师，医生共同携手协助孩子，青少年及家庭。

## GET IN TOUCH WITH US! 欢迎你联络我们!



### MELROSE HOME 妙乐之家

📍 35 Boon Lay Avenue Singapore 649962

✉️ ask@childrensaidsociety.org.sg

☎️ 6466 5758

### How to get to Melrose Home

🚌 Take a bus from Boon Lay Bus Interchange

1 174, 198, 240: Alight at Blk 176

For enquiries on our Counselling & Psychotherapy services, please contact:

### MELROSE CARE 妙乐关怀

📍 Blk 557 #01-63  
Woodlands Drive 53  
Singapore 730557

☎️ 6970 0971

✉️ melrosecare@childrensaidsociety.org.sg

🌐 www.childrensaidsociety.org.sg

📱 childrensaidsociety.sg



Scan QR Code to donate via PayNow  
UEN: S62SS0031K  
(Children's Aid Society)

# MELROSE HOME

CHILDREN'S AID SOCIETY

## CHILDREN & YOUTH RESIDENTIAL HOME

## 儿童与青少年居家照护

Successful Lives  
丰盛的人生

Stable Families  
稳健的家庭

Strong Community  
具有凝聚力的社区

## MELROSE HOME 妙乐之家



Melrose Home provides a nurturing 'Home away from Home' for vulnerable children and youth (6-18 years old) who are coping with adverse family circumstances or child protection issues. We have evolved from a Children's Home to a Small Group Care residential facility with a Children Wing and Youth Wing.

妙乐之家秉持“家外之家”的概念，给6至18岁面对家境劣势及面对人身安全的弱势孩子们，提供一个安全的培育环境。我们一路走来，已经从儿童之家，开展出儿童与青少年两大分支的小组照顾设施。

### OUR MISSION 宏愿

To help children and young persons in need so that they succeed and contribute to family and society. 协助有需求的儿童与青少年，使他们能成功并为家庭与社会做出贡献。

### OUR RESIDENTS 我们的居民

Residents under the care of Melrose Home are typically between the ages of 6 and 18 years old, and can be broadly categorized as:

- **Statutory Cases** — mandated by the Youth Court under a Care and Protection Order
- **Child Protection Cases** – referred by Ministry of Social and Family Development (MSF) for placement due to ongoing protection issues
- **Compassionate Grounds** — referred by community agencies and families because of various social concerns.

妙乐之家照护下的居民多为六岁到十八岁的儿童及青少年，可约略分成：

- **法定案件** — 少年法庭的守护与保管令强制下的案件
- **儿童保护案件** — 由社会与家庭发展部在持续保管议题下转介的个案。
- **同情基础/人道立场** — 由社区机构及家庭转介的各式社会议题考量。

## Our Care Model 我们的照护模式

We journey with our young residents to overcome childhood trauma and build resilience to take on future challenges and pursue their passions in life. We strive to enable, encourage and empower them to become contributing members of their families and community. Employing the small group care philosophy, residents live together in groups of 10-16, each being cared for by a consistent group of guidance officers, youth workers and social workers.

我们陪伴年轻居民一起跨越童年创伤，同时培养其韧性以面对未来的挑战及追求人生热忱。我们努力赋予，鼓励及肯定他们，使他们能够成为家庭及社群奉献的一分子。我们奉行小组看护原则，居民10至16人一组，每组由固定的看护人员，青年工作者及社工照顾。

### Residential Care & Guidance 居民看护守则



The dedicated team of social work and care staff at the Home provides safety and security, nurturing care and support to residents in a homely setting and ensure that their needs are met, and their interests protected.

A holistic range of programmes are also planned to nurture 4 essential areas of growth & wellness for a young person: **BPSS** - **B**iological, **P**sychological, **S**ocial & **S**piritual/Values.

中心尽心尽力的社工团队及看护人员，在居家氛围下为居民提供安全，培育照护及支持，以确保他们的需求及利益受到保护。

我们已策划一个综合性计划，以便培育青少年重要的四项成长及健康领域：生理，心理，社会以及精神/价值观。

### Casework & Counselling 个案工作及辅导



Residents in our care are provided individually tailored Care Plans, managed by our Social and Case Workers. Casework interventions, therapeutic services (art and play therapy) and counselling support are provided to address the various behavioural, social and emotional needs of our residents.

我们的社工为居民们提供量身定制照顾计划。我们安排个案介入，治疗性质服务（艺术及游戏治疗）以及辅导支援，以解决居民各类行为，社会及情绪需求议题。

### Family Work & Reintegration 家庭事业与重新融



Our Social Care team work alongside families in need to address a multitude of complex issues. The aim is to guide and empower families to be more self-sufficient, improve their social circumstances, and strengthen family relationships. This would enable safe re-integration of our residents with their families where they belong.

我们的社工关怀团队与有需求的家庭携手解决许多复杂议题。目标是希望能引导及赋予每个家庭更多的自主能力、改善他们的社会环境以及加强家庭关系。这样能让我们的居民拥有重新融入他们属于的原生家庭的安全感。

*Since 1902, Melrose Home has offered a "Home away from home" experience and have impacted over 6,000 children and youth through the years. Our work would not be possible without the generous support from our donors and volunteer partners, who work hand in hand with us as part of a cohesive Melrose Community to improve the lives of vulnerable children & youth.*

自从1902年开始，妙乐之家已经提供了一个“家外之家”的体验，也因此影响了约6千名儿童及青少年。我们的志业若没有妙乐社群的捐献者以及义工伙伴的支持，共同辛勤付出与努力提升弱势儿童与青年的生命，将会是一项不可能的任务。

### Be a Volunteer 成为义工

Organisations and individuals can volunteer services and expertise through the following ways:

组织与个人可通过以下方式贡献服务与专长：

For more information 更多资讯：  
[childrensaidsociety.org.sg/cas/be-a-volunteer/](http://childrensaidsociety.org.sg/cas/be-a-volunteer/)

- Youth Mentorship Programme 青年导师计划
- Enrichment & Skills Workshops 成长与技术工作坊
- Recreational Outings & Activities 户外娱乐与休闲活动
- Home Improvements Projects 内部进修计划
- Professional Skill-based Volunteering 专业技术类义工
- Fundraising Campaigns & Collaborations 筹款及合作活动